



安全理事会

第七十八年

第~~九三三二~~次会议

2023年5月30日星期二上午10时15分举行

纽约

临时逐字记录

主席：	贝里斯维尔夫人	(瑞士)
成员：	阿尔巴尼亚	霍查先生
	巴西	小德阿尔梅达先生
	中国	耿爽先生
	厄瓜多尔	佩雷斯·卢塞先生
	法国	雅罗·达尔诺夫人
	加蓬	比昂先生
	加纳	科尔比耶先生
	日本	石兼先生
	马耳他	卡米莱里先生
	莫桑比克	费尔南德斯先生
	俄罗斯联邦	涅边贾先生
	阿拉伯联合酋长国	努赛贝夫人
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	吴百纳女爵士
	美利坚合众国	德劳伦蒂斯先生

议程项目

秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

2023年4月26日依照安全理事会第2206 (2015) 号决议所设南苏丹问题专家小组给安全理事会主席的信 (S/2023/294)

秘书长关于第2577 (2021) 号决议第2段所定关键基准方面取得的进展评估的报告 (S/2023/300)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (AB-0601) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统 (<http://documents.un.org>) 上重发。

23-15031 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时15分开会。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

2023年4月26日依照安全理事会第2206(2015)号决议所设南苏丹问题专家小组给安全理事会主席的信(S/2023/294)

秘书长关于第2577(2021)号决议第2段所定关键基准方面取得的进展评估的报告(S/2023/300)

主席(以法语发言): 根据安理会暂行议事规则第37条, 我邀请南苏丹代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2023/379, 其中载有美利坚合众国提交的一项决议草案的案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2023/294, 其中载有2023年4月26日依照安全理事会第2206(2015)号决议所设南苏丹问题专家小组给安全理事会主席的信的案文。我还提请安理会成员注意文件S/2023/300, 其中载有秘书长关于第2577(2021)号决议第2段所定关键基准方面取得的进展评估的报告。

安理会准备着手对摆在其面前的决议草案进行表决。我现在把该决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

阿尔巴尼亚、巴西、厄瓜多尔、法国、日本、马耳他、瑞士、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

反对:

无

弃权:

中国、加蓬、加纳、莫桑比克、俄罗斯联邦

主席(以法语发言): 决议草案获得10票赞成、0票反对和5票弃权。决议草案获得通过(第2683(2023)号决议)。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

科尔比耶先生(加纳)(以英语发言): 首先, 我谨感谢执笔方美国在刚刚通过的第2683(2023)号决议的谈判期间孜孜不倦地努力, 也赞扬所有安理会成员建设性地参与该决议。

加纳承认南苏丹需在其安全部门改革、包括军械和武器管理做法中做出更多努力, 但是我们在对该决议的表决中投了弃权票, 因为我们认为, 此刻南苏丹从国际社会那里需要的不是制裁, 而是这个年轻国家在国家过渡历程中的一个悉心管理的能力开发支持系统。

我们还感到遗憾的是, 安全理事会的三个非洲成员国以及其它代表团努力引入在2月18日至19日举行的非洲联盟大会第三十六次常会上通过的非洲联盟决议的措词, 但是未被纳入案文。该决议对制裁的社会经济影响表示了关切, 认为这是执行非洲联盟《2063年愿景》和《联合国2030年可持续发展议程》的主要障碍之一。

但是, 我们欢迎安理会决定, 在第2633(2022)号决议第2段中规定的通知要求不再适用于完全用于支持落实和平协议条款或相关技术援助或非致命军事装备培训的非致命军事装备的供给、销售或者转让。

比昂先生(加蓬)(以法语发言): 首先, 我们谨感谢美国代表团在整个谈判进程中的参与和承诺。

加蓬在有关延长南苏丹制裁制度的表决中投了弃权票。该立场符合我们的坚定信念, 即: 考虑到南苏丹政府近年来做出的努力, 制裁仍是有害无益的。同样, 我们认为, 国际社会应重新调整并加倍努力, 注重能力建设与建设和平。最重要的是, 必须为南苏丹的部队提供必要的工具, 以使它们能够履行其宪法赋予的任务, 更有效地捍卫本国的领土完整。

费尔南德斯先生（莫桑比克）（以英语发言）：莫桑比克谨感谢执笔方努力协调谈判进程，并努力就刚刚通过的第2683（2023）号决议的案文达成共识。

莫桑比克在表决中投了弃权票，因为我们认为，当前的案文没有反映出南苏丹人民和政府自2011年7月9日该国独立以来在政治、经济以及安全轨道上取得的重要进展。我们认为，我们仍有机会继续接触，建立共识，以达成一项能够更好地反映各方看法并以最好的方式支持南苏丹政府克服挑战的案文。

制裁制度会对民众的生活产生负面影响，特别是加剧已经存在的社会经济脆弱性。这就是为什么我们应当透彻地考虑列名标准，避免在执行制裁时出现模糊不清的情况。同样重要的是，还应考虑到像南苏丹这样年轻的国家在巩固国家进程中面临的挑战，确保安理会所作的决定不会产生意想不到的消极后果。我们鼓励南苏丹人民、政府和其他相关各方继续致力于为进一步加快民族和解及整个和平进程铺平道路。我们主张国际社会应继续支持南苏丹，使之能够处理各种未决问题，例如建立军队的指挥和控制结构以及筹备该国的首次选举。

耿爽先生（中国）：中方对刚才付诸表决的南苏丹问题决议草案（第2683（2023）号决议）投了弃权票。我愿作出以下说明：

长期以来，安理会制裁对南苏丹落实《重振协议》、提升安全能力、开展经贸和人道行动造成严重负面影响，存在巨大争议。正因为如此，中方一直对安理会维持对南苏丹的制裁持谨慎态度，多次对制裁延期决议投了弃权票。解除制裁事关南苏丹长期和平稳定和民生福祉，也是地区国家的共同心声。伊加特去年11月、非盟和安会今年2月先后举行会议并发表公报，呼吁解除对南苏丹不合理的武器禁运等制裁措施。

令人遗憾的是，执笔国无视南苏丹在制裁基准方面取得的多项积极进展，无视当事国和国际社会的正义呼声，非但没有推动解除制裁，反而在决议草案初稿中增列禁运物项，增设列名标准，对南苏丹当局横

加指责施压，有关作法人无法接受。磋商中，安理会的非洲成员提出制定武器豁免清单的建议。这本可以成为弥合分歧的折中方案。但执笔国顽固坚持国别立场，在未对非洲国家的建议进行充分讨论的情况下，直接将草案付诸表决。这种做法完全不具备建设性，损害了安理会的团结，中方表示反对。

中方一向认为，安理会要以谨慎和负责任的态度处理制裁问题，慎重把握制裁的力度和范围，始终致力于为政治解决创造有利条件。组织选举、管理财政、开发资源本应由南苏丹政府和人民决定。可刚才付诸表决的决议草案却将所谓的“阻碍自由公正选举”纳入列名标准，还在财政、反腐败、资源管理等问题上对南苏丹横加干涉。国际社会应客观看待南苏丹完善国家治理面临的困难和挑战，给予必要的耐心和鼓励。任何国家都不能将安理会制裁措施作为外交施压胁迫、损害它国主权安全的政治工具。

中方多次强调执笔国要保持客观公正，倾听当事国的合理关切与诉求，最大限度维护安理会的团结合作。近期，某些执笔国无视当事国和安理会成员意见，频频把国别立场凌驾于集体意见之上，大搞双重标准和政治操作，这样的事情屡屡发生，需要引起安理会的关注和警觉。

努赛贝夫人（阿拉伯联合酋长国）（以英语发言）：首先，我也要感谢执笔国美国协调关于第2683（2023）号决议的磋商。阿拉伯联合酋长国申明，我们同安全理事会所有其他成员一道致力于支持所有旨在实现南苏丹和平与稳定的努力。我们建设性地参与了关于该决议的谈判，并认为在审议安理会决议，特别是涉及制裁制度的决议时，必须考虑到区域视角，包括——至关重要的一项是——南苏丹的视角。正如安全理事会三个非洲成员所提出的那样，在就该案文进行谈判期间，我们一贯寻求放大这些区域视角。

虽然我们本希望安理会能够找到一条达成共识的途径，但阿拉伯联合酋长国仍对该案文草案投了赞成票。我们这样做是因为该草案表明，该制裁制度会对实地进展作出反应，并体现安理会在确定基准方面

取得的进一步成就。这一轨迹需要继续下去。我们期待在调整该制裁制度以反映南苏丹当前局势方面取得进一步进展。

涅边贾先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：俄罗斯联邦对美国编写的关于延长对南苏丹制裁制度的第2683（2023）号决议投了弃权票。我们认为，该决议所规定的放松制裁是不够的。我们感到遗憾的是，美国执笔者如此执着于这个不合适的制裁范式，他们不仅不愿意在审查这一武器禁运方面同南苏丹这个年轻国家相向而行，甚至不愿意在就该草案的关键条款以及为修改这些条款提出的具体建议进行谈判期间进行建设性讨论。他们再次无视非洲国家商定的立场以及包括俄罗斯在内的安全理事会其他一些成员提出的办法。

不可忽视的是，此时此刻，南苏丹特别需要加强其发展中的武装部队，这可以成为处理部族间暴力的有效工具，并可以确保定于2024年12月举行的选举取得成功。正如秘书长在其关于联合国评估小组意见的报告（S/2023/300）中确认的那样，南苏丹去年在执行第2577（2021）号决议基准方面取得了重大进展。在我们看来，利用邻国苏丹令人震惊的局势作为借口不在南苏丹制裁问题上取得有意义的进展是不公平的。

我们认为，非洲国家需要的不是对它们实施持续数十年的制裁，而是帮助它们克服持续不断的安全问题。若无有效、训练有素和装备精良的国家安全实体，就不可能克服这些安全问题。为国家安全实体确定的基准本意不是成为阻止解除制裁的铁幕。总体来说，我们认为，对于安理会对非洲大陆频繁实施的过时制裁制度，需要进行广泛的审查和调整。我们特别感到关切的是，西方国家利用制裁制度向包括南苏丹在内的许多非洲国家施压，甚至干涉其内政。此外，一些非法单边限制性措施可谓雪上加霜，这些措施违背国际法的所有原则，进一步加剧有关各国的社会经济状况，并损害旨在建设和平的努力——包括安理会的努力。正因为如此，我国代表团倡议在该决议草案中纳入一个段落，确认这种单边措施对冲突后重建工作的

负面影响，并呼吁各国避免将这种措施适用于受到安全理事会制裁的国家。我们感到遗憾的是，尽管我们的建设性措辞得到了中国和安全理事会三个非洲成员的大力支持，但却被作为执笔方的美国拒绝。尽管如此，我们仍打算在安全理事会的其他制裁制度中推动这一条款。

石兼先生（日本）（以英语发言）：我同其他同事一道赞扬美国作为执笔方所作的努力。日本决定对制裁决议投赞成票（第2683（2023）号决议）。

关于安全理事会现有决议规定的基准，秘书长的报告（S/2023/300）和南苏丹问题专家小组的最后报告（见S/2023/294）表明，已取得一些进展，但尚未取得足够的进展。

安理会制裁本身并不是目的。它们是维护国际和平与安全的手段。对南苏丹实施制裁旨在促进这一目的，在此基础上，日本认为，一旦判断目标已经实现，就应通过适当程序尽快解除对南苏丹的制裁。

日本注意到，南苏丹政府正在推进以《解决南苏丹共和国冲突重振协议》为基础的各种和平进程，并希望和平协议将继续得到落实，包括通过举行选举和制定宪法予以落实。日本愿意考虑如何与南苏丹政府合作，帮助其实现这些基准和预期目标。

主席（以法语发言）：我现在请南苏丹代表发言。

马尔瓦尔先生（南苏丹）（以英语发言）：首先，请允许我重申我国反对刚才通过的决议（第2683（2023）号决议）。这种做法缺乏诚意，怀有恶意，因为提出的理由是认为采取单方面强制性措施是必要的。而事实上，这一措施并非必要——它适得其反，并对支持者声称支持和保护免受伤害的公民而不是对政府产生不利的人道主义影响。该决议是粗暴干涉内政的一个例子。

南苏丹衷心赞赏安理会三个非洲成员--加蓬、加纳和莫桑比克——以及中国和俄罗斯在整个磋商阶段所作的努力，以寻求一个平衡的案文，其中考虑到在执行《解决南苏丹共和国冲突重振协议》方面取得

的成就,以及各方对停止敌对行动协议的尊重。对任何微小挫败都不应该断章取义,被认为是违规。

已取得许多成果,包括执行第五章,5月15日至17日在朱巴举行了最后一次公众协商,主题是“为过渡时期司法系统建立一个可持续的南苏丹模式”。论坛结束后,各方将筹备成立真相、和解和消除创伤委员会及其相关部门,包括补偿和赔偿局和混合法庭。萨尔瓦·基尔·马亚尔迪特总统阁下在讲话中指出了真相作为和解与消除创伤的基础的重要性,并强调南苏丹不会回避设立混合法庭。

随着今天决议的通过,安全理事会失去了从客观角度和根据事实评价我国事件的机会。如果考虑到安全理事会某些成员提出和赞同的一些观点和建议,我们本可以有一个平衡的案文和一项令人鼓舞的决议。我们希望,在今后的审查中,将接纳不同的意见,使安全理事会客观地掌握决议。

请允许我谈谈妇女、青年和民间社会参与国家事务的问题。我们在安全理事会多次讨论过这一问题。然而,这一问题不断反复出现,是由于那些继续倡导它的人最清楚的原因。尽管如此,南苏丹在包容妇女

问题上的立场深深植根于我国宪法,根据法律规定,所有公职中有35%分配给妇女。这是南苏丹人民的决定,而且每天都在执行。例如,我们设有部委,其唯一职责是满足妇女和青年的需要。因此,我们应该站在已经取得的成就和如何做得更好这种立场上来谈论问题,而不是不厌其烦地反复讨论和指责。

任何和平协议本质上都是复杂的,但重要的是利益攸关方要有政治意愿,通过执行他们商定的协议来履行其承诺。在南苏丹,各利益攸关方作出了这种承诺,这体现在关于路线图的协议和领导人的共同合作上。

最后,对冲突的错误理解会导致错误的诊断和可能有害的反应,南苏丹的情况就是如此。因此,我们呼吁安全理事会保持客观,包容他人的观点和建议,摒弃本国的政治利益,因为这只会加剧而不是阻止冲突。南苏丹领导人的目标是完成落实《重振协议》,并开始下一阶段的过渡。与我们一起建立真正的伙伴关系,以实现南苏丹持久和平这一目标。让我们不要再当裁判了。

上午10时40分散会。